

# Observaciones del Programa Dirección Escénica en Alemania, 2<sup>a</sup> Versión

por Constanza G. Blanco Jessen

## VISIONADO DE OBRAS

Estoy muy agradecida de lo variada de la elección de nuestra agenda. Tuvimos la ocasión de acceder realmente a una panorámica muy amplia del ambiente teatral en Alemania, y hacernos una idea muy realista de la situación de los diferentes teatros y compañías y sus respectivos contextos. Esto me parece un punto fuerte de la experiencia y no cambiaría el criterio.

## AGENDA

En lo personal, considero maravillosa la elección de las actividades. Todas me parecen muy enriquecedoras, incluso aquellas que no tienen tanto que ver con un proceso formativo de dirección (cómo las visitas a los venues, o la charla en la casa de las culturas en Berlín). Sin embargo, el exceso de actividades dificulta la absorción del programa. A veces, me sentía frustrada por estar muy cansada y ser incapaz de apreciar algo bien, o entender algo bien. Creo que los espacios libres son extremadamente importantes, tanto como para poder reflexionar en los trabajos personales, como para tener también un “aire” de la experiencia. Yo en todo el viaje, solo conseguí por ejemplo una mañana libre para ver un parque (y fue porque me levanté temprano, mientras todos dormían muy cansados del día anterior). Tampoco tuve tiempo de visitar la biblioteca con calma en Munich, pero básicamente porque las escasas ventanas que habían, las usé para lavar ropa, o preparar algo para Sebastián, o simplemente para dormir por exceso de agotamiento. Hay gente que no me lo cree, pero para mi la cosa fue un poco así: Cada día empezaba para mi alrededor de las 7 u 8 am. La mayoría de las veces las actividades empezaban a las 10, creo que muy pocas veces antes. Pero me levantaba temprano para poder bañarme tranquila, evitar la cola del baño y esas cosas. Luego teníamos actividades siempre hasta tarde en la noche, cuando las obras se acababan y muchas veces después de una obra (que terminaba 22 o 23), había algún encuentro interesante con el directxr, o dramaturgx. Y a pesar del cansancio, había que quedarse por la importancia del encuentro. Luego, algunos aún tenían ánimo o energía para fiesta, cosa que a mi no me quedaba nunca. Propuesta: alivianar la carga, más espacios libres, y tratar de que sea una agenda fija. Fue un poco doloroso una tarde que aparecía libre en Berlín, que de pronto el mismo día, se agendó una actividad nueva y estábamos todos mentalizados para descansar.

## ALOJAMIENTO/VIÁTICO

Creo que el viático es muy generoso y permite disfrutar de la ciudad con tranquilidad. Respecto a los alojamientos, me parece que las ubicaciones estaban súper bien pensadas y que lo único que no me pareció tanto, es que por ejemplo en el primer departamento habían solo dos llaves para los seis, o mismo caso en el segundo, que tenía que estar constantemente coordinándome con los compañeros para todo. Creo que en principio, esto no debería ser un problema, pero luego de tantos días compartiendo todo con un grupo de personas, se vuelve complejo y es inevitable desear un mínimo de independencia. En el segundo departamento, si que me pareció un poco negativo, que hubieran solo dos camas para compartir entre tres personas. No quiero sonar como un ser huraño o

ermitaño (que la verdad es que si que lo soy, así que hablaré desde mi experiencia huraña antisocial porque quizás seguro les toca otro ser humano que ha vivido siempre solo como yo jaja), pero este tema puede ser bastante complicado. Nosotros lo sobrellevamos muy bien, porque estábamos todas en el ánimo de no generar conflicto y de fluir y ser flexibles y dóciles, pero en un contexto de viaje en grupo de tantos días, este tipo de cosas pueden aportar negativamente a los ambientes. Propuesta: Asegurarse de antemano las condiciones del espacio y la disponibilidad de llaves.

## **IDIOMA**

Considero tremadamente importante aprender de manera básica el idioma de los sitios de la residencia, pero finalmente, en términos prácticos, a pesar de que me esforcé por usarlo, realmente nunca fue estrictamente necesario. Y cuando era importante manejarlo, por ejemplo en las clases de dirección en Munich, donde hablaban a veces entre ellos en alemán o en el par de obras que vimos en alemán, mi nivel era demasiado bajo como para lograr capturar algo. Me manejé todo el tiempo en inglés. Propuesta: Mantener el curso básico de alemán me parece un intercambio necesario y justo, pero quizás en una próxima edición, se podría reforzar también, en paralelo al alemán, un curso de inglés. Quizás un intensivo de un mes solamente antes de partir, o distribuir de alguna manera la carga horaria para que no sea tan intenso. Realmente para mi el curso de alemán fue super exigente. Creo que obvio que depende de cada persona, pero a mi se me explotó el cerebro, de manera positiva. Asegurarse también que los participantes puedan efectivamente desarrollar sus propuestas en inglés, porque una cosa es manejarse en el cotidiano, y otra es hablar técnicamente en un lenguaje teatral sobre los proyectos de cada uno.

## **PROCESO CREATIVO PERSONAL**

No estoy tan de acuerdo con la idea general de que se estipulen espacio “obligados de muestra” de trabajo sobre los propios proyectos. Creo sí que estaría genial, tener un espacio en Munich sobre todo, para poder estudiar tranquilamente, acceder a la biblioteca o como hicimos, consultar con algún dramaturgista de la escuela. Para el año que viene, sería genial contar con la asesoría de estudiantes de diferentes áreas, aprovechando que ahí, cada uno tiene su propia especialidad. Tal como hicimos con Julia Jordà, que nos guió en sus procesos fuera de la agenda, podría ser algo que esté estipulado dentro del programa. Tener acceso a una conversación con un dramaturgista, un director y un escenógrafo por ejemplo. Habría que pensar a su vez, como retribuirles a ellos y que podría ser interesante para ellos a cambio. Si me parece atractiva la idea de algún compañerx que comentó en la reflexión final, lo interesante que podría ser crear una muestra colectiva para presentar en la escuela a estudiantes de actuación o dirección, o a la comunidad académica en general. Quizás un laboratorio o seminario de algunas horas sobre teatro latinoamericano, o algo que pueda ser para ellos enriquecedor también. Eso sí, esta actividad debería ser avisada con tiempo para que el equipo pueda organizarla antes de emprender el viaje.

## **BERLÍN**

A pesar de que fue más intenso que en Munich, me pareció todo muy interesante. Ir recorriendo la ciudad, descubriendo diferentes teatros y actividades me parece una manera genial de aproximarse a la realidad cultural de un espacio. Reafirmo que lo mejor es la gran diversidad de panoramas a los que pudimos acceder.

## MUNICH

Creo que las clases con Sebastián están bien, pero yo había entendido otra cosa. Pensaba que él tendría más tiempo para profundizar más en nuestras propuestas, cuando finalmente lo que hicimos fue asistir al itinerario de sus clases. Creo que es interesante tener la ocasión de ir a alguna otra clase, pero finalmente para mi no fue necesario y la elección de las actividades dentro de la escuela me parecieron muy pertinentes. De todas maneras me parece genial que en una próxima versión, vuelvan a darle la oportunidad a los participantes si quieren ver una clase de algo en particular fuera del programa. Negativo: La clase de dramaturgia estuvo muy mala. Pienso que el profesor no sabía que nosotros íbamos, e improvisó mucho y de manera muy rara. No terminé de entender si era por el idioma, o siempre hacía sus clases así.

## ITINERARIO GENERAL

A modo de reflexión final, para mi el tiempo de la residencia en Alemania, fue una experiencia invaluable y enriquecedora para mi carrera, que difícilmente podría repetir en algún otro contexto de mi vida. He pensado mucho, en que quizás, con mucha suerte, alguna vez en la vida hubiera tenido acceso a uno de los grandes teatros o artistas que tuve la ocasión de conocer en este viaje, pero jamás a tantos de ellos y al mismo tiempo. La experiencia de conocer tantos espacios importantes y personas interesantes en un tiempo tan acotado, es algo realmente increíble y una oportunidad única para la carrera de cualquier teatrista. Más aun, tratándose de un grupo de jóvenes que venimos de un contexto tan alejado, tanto cultural como geográficamente, como es la realidad chilena. Para mi, ha sido un viaje que no termino de creer aun, lleno de estímulos y preguntas para seguir profundizando en mi búsqueda artística, y además, una experiencia de vida inolvidable de la cual estoy profundamente agradecida. Me alegra inmensamente saber que otrxs podrán también disfrutar de ella. También fue muy inspirador que Francisca, la persona que nos acompañaba del consejo estuviera tan motivada con aprender y potenciar el programa, y hacer del viaje algo realmente útil para nuestro trabajo, así como también el apoyo de Juliane K. Quien nos guió amablemente y solucionó siempre todos nuestros problemas.